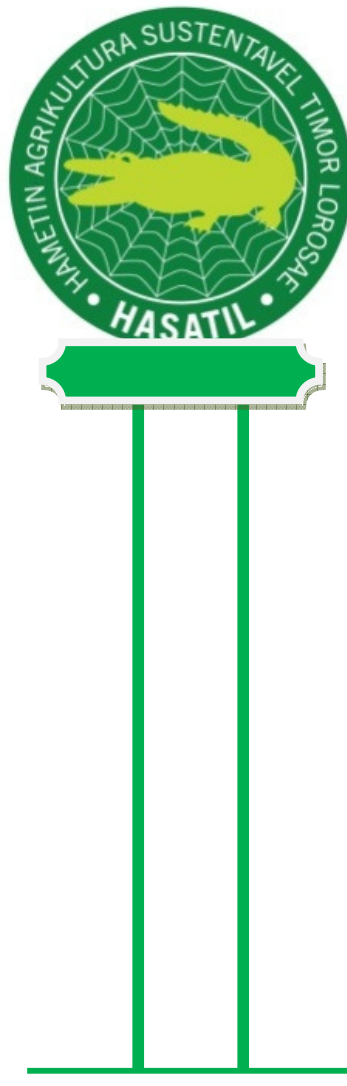


ESTATUTA REDE HASATIL

HAMETJN AGRJKULTURA SUSTENTABEL TJ MOR LOROSA'e



HASATIL

HAMETJN AGRJKULTURA SUSTENTABEL TJ MOR LOROSA'e

Rua. St. Antonio Motael – Farol, Dili

Telf. (+670) 77287429 E-Mail : hasatil@sapo.tl



HASATIL

HAMETIN AGRIKULTURA SUSTENTAVEL TIMOR LOROSA'E

Rua. St. Antonio Motael – Farol, Dili

Telf. (+670) 77287429 E-Mail : hasatil@sapo.tl

ESTATUTA HASATIL

PREAMBLO

Timor-Leste nasaun agrária ida ne'e be nia populasaun 80% liu mak moris ho agrikultura. Agrikultura la os de'it atu fo aihán ba povu, maibé ho agrikultura mos povu bele dezenvolve nia kultura hanesan tebe-tebe, hamulak sira no ho agrikultura povu bele dezenvolve nia saúde liu hosi kuda aimoruk.

Potensialidade agrikultura Timor nian ne'e be riku halo Português mai hodi koloniliza Timor-Leste. Durante tinan 450 kolonialismu Português estraga agrikultura povu Timor-Leste nian. Português halo to'os boot sira ba aihoris esportasaun nian hanesan kafé, boraxa baunilla ho uza akrikultor timor oan nuudár traballador. Agrikultura ne'e be mak dezenvolve mak monokultura ne'e be halo ki'ak povu no halo estraga hábitu halo to'os povu nian ne'e be tuir agrikultura sustentável.

Prosesu halo estraga sistema agrikultura sustentável Timor-Leste nian estraga liu tan hosi okupasaun Indonésia. Rai sira okupa hosi militar Indonésia no povu Timorenses sai traballador no lakon material sira produsaun nian. Iha tempu okupasasaun Indonésia, Estadu introduz prátika agrikultura nian ne'e be la sustentável ho introduz uzu produktu kímiku sira ne'e be iha tempu naruk fo impaktu at ba reprodutividade rai nian. Militar mos sunu bebeik rai sira agrikultura nian no floresta ho nesesidade atu domina teritóriu Timor-Leste ne'e be mak nia okupa. Sira mos la fo liberdade ba povu hodi dezenvolve sistema agrikultura ne'e be independente.

Governu tranzitóriu Nações Unidas nian, lori mudansa ne'e bé significativa, halo povu depende liu tan ba apoiu ne'e bé mak sira fo no hamate tiha iniciativa ne'e bé mak sira uluk iha. Governu tranzitóriu no Ajénsia financeira internacional hanesan Banku Mundial, no Fundu Monetáriu internacional (IMF) no dudu atu implementa koñesimentu ne'e be la hanesan ho agrikultura sustentável povu nian, hanesan uza adubu no kímika pestisida, semente híbrida no

transjéniku, no koñesimentu merkadu livre no setor privadu, no agrikultura ho orientasaun exportasaun nian nuudár produsaun deviza.

Governu Timor-Leste indenpente agora ne'e fo oportunidade ne'e be boot liu ba dezentovimentu ne'e bé mak hala'ó hosi parte liur sira oi-oin ne'e no dudu investimentu estranjeiru agrikultura nian ne'e be orienta exportasaun. Kapasidade agríkola povu Timor-Leste nian, ne'e be maski ki'ak tuir medida merkadu nian, maibé komprova iha kapasidade atu mantem no tulun luta ba independénsia nasional, la hetan konsiderasun tuir nia merese.

Agrikultura mak fonte moris maioria povu Timor-Leste nian no mos fundu fundamental ba nia progresu. Harmonia, progresu, no independénsia povu Timor-Leste nian ne'e be hakarak atu alkansa hosi programa dezentovimentu nasional tenki hahú hosi no bazea ba realidade ida ne'e. Ho dezentolve agrikultura povu nian ne'e be sustentável bele halibur osan ne'e be mak presiza hodi dezentolve área oi-oin moris nian.

KAPÍTULU I ORGANIZASAUN

Artigu 1º

Organizasaun nia naran

Organizasau ida ne'e haríi iha loron 12 Fulan Março Tinan 2001 iha Díli ho naran Redi Hametin Agrikultura Sustentável Timor Lorosae (HASATIL)

Fundador Rede Hasatil mak : Haburas Foundation, Permatil, Etadep, Asosiasaun HAK, USC-Canada, Sahe, CDEP, LAIFET, Talitakum, KBH, GFFTL, Laho, Caritas Baucau, Caritas Dili, Toha, KSI, Fokupers, Hakada, Legumau, Yayasan Raimaran, Halarae, Senado Faperta UNTL, FFSO, Olokou, Kokomau, Kambala, Maubesse, Bilibala Olaria, Amor da Paz no Hametin Lia Tatoli.

Artigu 2º

Logo/Símbulu

Parágrafu 1 :Símbulu HASATIL nian kompostu hosi figura *labadain* nia knuk ho forma hanesan *sírkulu*, iha nia klaran iha figura *lafaek* no iha sírkulu nia ninin hosi laran hakerek *Hametin Agrikultura Sustentável Timor Leste*. Hanesan figura tuir mai ne'e:



Parágrafu 2: Signifikadu Símbulu nian:

- a. *Labadain nia knuk* simboliza Rede serbisu organizaun nian
- b. *Sírkulu* simboliza ligasaun/unidade
- c. *Lafaek* simboliza illa Timor
- d. *Kor Matak* simboliza *Timor Leste Nasaun agrária*

Artigu 3º

Inu HASATIL nian

Parágrafu 1: Inu HASATIL nian mak **Agrikultor Timor-Leste**

Parágrafu 2: Kompozitor Inu Hasatil nian mak **Ego Lemos**

Testu inu Hasatil

Agrikultor Timor Leste 2x

Hametin agrikultura sustentavel Timor Leste 2x

Agrikultor Timor Leste 2x

Hametin agrikultura sustentavel Timor Leste 2x

Halo di'ak ekonomia, halo metin sosial

Halo buras ita nia rain no kultura Timor leste

Agrikultor moris metin hodi bele ukun rasik an 2x

Agrikultor Timor Leste 2x

Hametin agrikultura sustentavel Timor Leste 2x

Agrikultor Timor Leste 2x

Hametin agrikultura sustentavel Timor Leste 2x

Halo di'ak ekonomia, halo metin sosial
Halo buras ita nia rain no kultura Timor leste
Agrikultor moris metin hodi bele ukun rasik an 2x

Agrikultor Timor Leste 2x
Hametin agrikultura sustentavel Timor Leste 2x
Agrikultor Timor Leste 2x
Hametin agrikultura sustentavel Timor Leste 2x
Halo di'ak ekonomia, halo metin sosial
Halo buras ita nia rain no kultura Timor leste
Agrikultor moris metin hodi bele ukun rasik an 2x

Artigu 4º

Fatin no area serbisu nian.

Parágrafu 1: Fatin

Organizasaun nia edificio iha Díli Timor Leste.

Parágrafu 2 : Área serbisu nian

Organizasaun nia área serbisu iha teritóriu Timor-Leste nian.

Artigo 5º

Vizaun no Misaun

Vizaun

Povu agrikultor Timor Leste ne'e bé harmonizadu liu hosi agrikultura sustentável nudár autor prinsipal.

Misaun

1. Advokasia agrikultor no agrikultura sustentável no implementasaun koñesimentu governu kona sosioekonomiku iha distritu no ba nível nasional.
2. Fasilita agrikultor iha prátika agrikultura sustentável (liu hosi membru)
3. Falisita hodi realiza organizasaun agrikultura nian ne'e be bele rezolve problema no halo advokasia ba sira nia direitu sira independentemente.
4. Hametin relasaun ho parseiru estratéjiku sira ne'e be apoia atu alkansa vizaun
5. Halo relasaun aliansa nian iha parte sosial iha nivel nasional, rejional no internacional

Artigu 6º

Valor no Prinsípiu Organizasaun

Valor

1. Igualidade
2. Justisa sosial no ekonomia
3. Solidariedade
4. Direitu humanus (umanidade)
5. Koletivu
6. Ekolojia

Prinsípiu

1. Demokrátiku
2. Governasaun di'ak (Partisipatóriu, Transparánsia, Kontabilidade)
3. Partisipativu
4. Rekursu sira (Hakbi'it an)
5. Prezerva koñesimentu lokal/fo valor ba kultura nasaun nian
6. Promove teknolojia adekuada no Inovasaun
7. Pro agrikultor
8. Soberania ai-han
9. Konserva Wee no Rai

KAPÍTULU II

Tipu, Estrutura no Membru

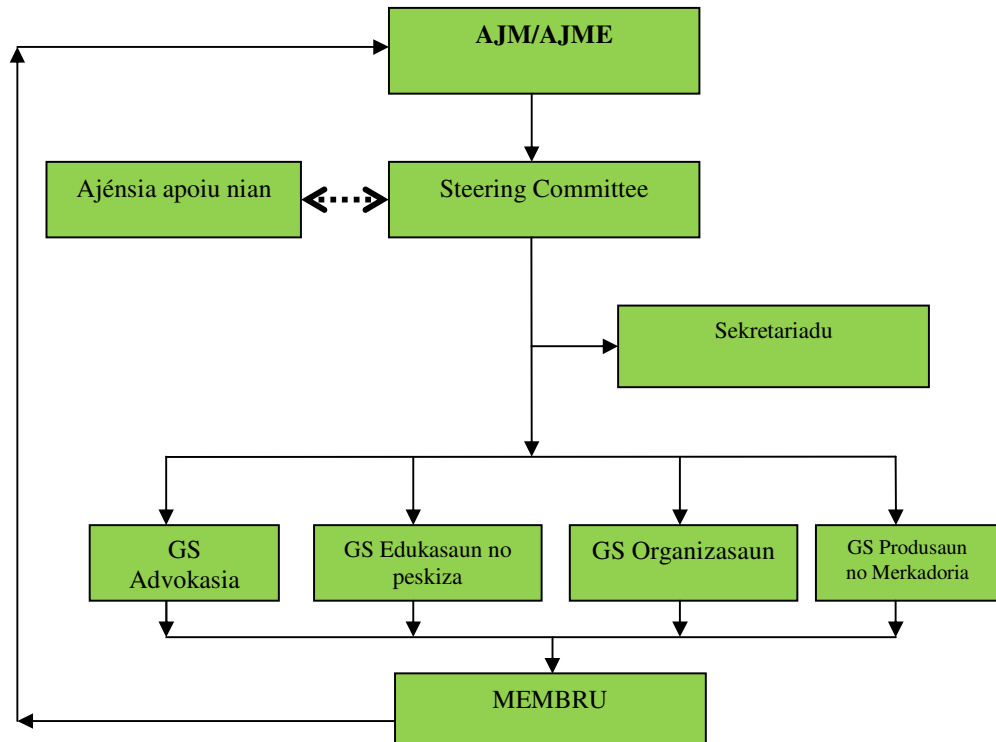
Artigu 7º

Tipu Organizasaun nian

Parágrafu 1: HASATIL (Hametin Agrikultura Sustentável Timor Leste) nudár organizasaun Asosiasaun.

Artigu 8°

Estrutura Organizasaun no orgaun hirak ka ajénsia HASATIL nian mak tuir mai ne'e:



Artigu 9°

Membru Redi Hasatil

Signifikadu membru nian:

Membru mak asosiasaun hosi NGO, movimentu sosial no grupu agrikultor sira ne'ebé servisu iha area agrikultura no advokasia iha Timor-Leste nian ne'e be serbisu hodi dezenvolve Agrikultura Sustentável no liga legalmente iha Rede nia laran.

Artigu 10.

Kritériu Membru nian

Kritériu hodi sai membru permanente mak:

1. Aseita/simu vizaun no misaun Rede nian

2. Prontu atu sai membru ho direitu no dever tomak ho inisiativu rasik kontribui ba dezvoltimentu ezistensia organisasaun nian
3. Tuir dala ruma ona ka tuir ona aktividade Rede nian, minimal dala 3
4. Rekomenda hosi membru ne'ebé ativu nain 2.
5. Hetan aprovasaun iha AJM

Artigu 11° Direitu Membru

Direitu Membru nian mak:

1. Envolve iha foti desizaun (membru organizasaun 1 iha direitu votu ida)
2. Hili membru SC no hili atu sai membru SC Rede nian
3. Hetan oportunidade hanesan entre membru Rede sira
4. Fo sujestaun no ideia hodi hadi'a organizasaun no programa Rede nian
5. Envolve an iha halo planu no implementasaun aktividade Rede nian

Artigu 12° Dever Membru

Dever membru nian mak:

1. Partisipa iha reuniaun regular sira Rede nian
2. Selu impostu membru obrigatóriu no impostu voluntáriu nian (modelu iuran sei desidi iha ART)
3. Envolve aktivamente iha aktividade dezvoltimentu agrikultura sustentável nian no aktividade produktivu seluk.
4. hato'o perfil organizasaun nian ba sekretariadu Rede hodi rekolla baze ba dadus
5. Prontu atu fahe informasaun no experiénsia ba malu entre membru sira Rede nian
6. Tenki tau naran "*Membru HASATIL nian*" iha kop surat organizasaun membru nian
7. Mantein nafatin naran/imajem Rede nian iha públiku nia oin

Artigu 13° Tipu Kontra Regulamentu

Membru sei konsidera halo abuzu bainhira:

1. Viola vizaun no misaun Rede nian
2. Membru Rede nian ne'e be mak serbisu hamutuk ho parte sira ne'e be mak halo at ambiente no viola Direitu Umanu.
3. Membru Rede nian uza HASATIL ba sira nia interese privadu
4. Membru Rede nian halo aat naran HASATIL nian
5. Ignora lei sira Sekretariadu nian sem razaun ne'e be los

Artigu 14°

Sansaun

Sansaun ne'e be mak sei fo ba membru bainhira nia halo abuzu mak:

1. Bolu atensaun verbalmente dala 1 hosi SC
2. Karik bolu atensaun verbalmente ne'e la halo tuir mak SC sei hato'o karta bolu atensaun ba dala rua (2).
3. Karik karta bolu atensaun dala 3 hanesan temi ona iha pontu 2, la halo tuir mak SC sei hapara nia nudar membru to'o desizaun ikus hosi AJM
4. Membru ne'e be mak la partisipa iha AJM/AJME ho razaun ne'ebé la klaru, la iha direitu atu vota.

KAPÍTULU III

Autoridade Orgaun Organizaun

Artigu 15°

Asembleia Jeral Membru nian (AJM)

1. AJM nudar orgaun Rede ne'e be aas liu orgaun hotu
2. AJM sei halo iha tinan tolu dala ida, sei organiza hosi SC no Sekretariadu
3. AJM hetan legalizasaun atu realiza bainhira partisipa hosi membru 2/3 Rede nian ne'e be nia direitu votu nuudar membru.
4. Desizaun iha AJM nia laran konsidera legal bainhira aseita hosi 1/2 + 1 hosi membru ne'e be mak partisipa.
5. AJM partisipa hosi (maximu) ema nain 2 ne'e be simu poder eskritu hosi nia organizaun
6. Ajenda importante AJM nian mak:

- Husu relatoriu no responsabilidade aktividade no finansas periodu tinan 3 husi Steering Committee nian,
- Hala'o Eleisaun ba Steeting Committee foun,
- Prepara esbosu Programa serbisu annual nian
- Revizaun estatutu (bainhira konsidera presiza)

Artigu 16

Asembleia Jeral Membru Extraordináriu (AJME)

1. AJME mak AJM ne'e be halo molok nia tempu to'o tan:
 - Wainhira mosu problema boot no sala utiliza poder ne'ebé ameasa esktsensia redi hosi membru SC ka Sekretariadu.
 - Asuntu importante no extraordináriu balun ne'ebé mak presiza responde lalais.
2. AJME realiza bainhira membru redi ida hato'o ejjensia lakon fiar ba SC dala 2 ne'e be la responde hosi SC no membru ne'e rasik sei influensia membru sira seluk (minimal membru nain 5 mak aseita) hodi hato'o petisaun.
3. AJME realiza hosi SC no SEKRETARIADU
4. AJME konsideradu legal bainhira partisipa hosi membru nain 2/3 Rede nian ne'e mak iha direitu ba votu.
5. Desizaun iha AJME nian laran konsidera legal bainhira aseita hosi 1/2+1 hosi sira ne'e be partisipa.
6. AJME partisipa hosi (maximu) ema nain rua (2) ne'ebe mak simu poder eskritu hosi organizaun.

Artigu 17º

Reuniaun Koordensaun Regular (RKR)

1. RKR, reuniaun hodi halo avaliasaun, relata progresu aktividade no finanseira no kordensaun husi Grupu Servisu no sekretariadu nian ba aktividade trimestral/semestral no anual nian.
2. RKR, hala'o fulan 3 dala ida hosi SEKRETARIADU
3. Partisipante RKR mak SC, SEKRETARIADU, koord. Grupu Servisu no membru.

4. Ajenda seluk husi RKR, organiza fahe informasaun/experiénsia hosi representante HASATIL ne'ebe partisipaiha aktividade Treinamentu, Workshop, Seminariu, Konferénsia iha rai liur no sira seluk tan ne'e be mak hanesan.

Artigu 18º

Steering Committee (SC)

1. SC mak iha mandatu husi AJM nudár orgaun lejislativu, defensor, supervisor no protetor organizasaun Rede nian.
2. SC, kompostu hosi organizasaun 5 ne'ebe mak hili hosi AJM ba tempu serbisu tinan 3 no bele hili fila fali ba periudu serbisu dala 1 tan de'it
3. Organizasaun ida-idak ne'e be hili ona, iha direitu atu hatudu nia representante staff ida hodi sai membru SC liu hosi memorandum ka deklarasaun ne'ebé deriji hosi organizasaun ne'e rasik.
4. SC kompostu hosi koordinator Jeral 1 no membru nain 4 Komisaun ne'ebé foka ba asuntu Institusional, Programa. Advokasia, Programa Edukasaun no Peskiza, Programa mobilizasaun no konsolidasaun no Programa produsaun no merkadoria.
5. Kompozisaun ka strutura SC nian, sei determina liu hosi reuniaun membru SC nian ne'e be eleitu ona
6. Atu hala'o serbisu sekretariadu/ezekutivu lor-loron, SC sei hili no hapara Koordinator Sekretariadu no Staff Sekretariadu tuir nesiedade.
7. SC mak reprezenta Rede ba liur, iha asuntu: dezenvolve Rede, koopera ho parte sira seluk no hato'o deklarasaun pozisaun politika Rede nian.
8. SC mak responsabeliza halo planu serbisu no hato'o relatóriu serbisu ba AJM no parte seluk ne'e be mak iha relasaun.
9. Hala'o audit enternal
10. Fasilita auditor públiku hodi halo external audit.
11. SC iha responsabilidade buka fundus no halo promosaun ba membrus organizasaun sira.
12. SC iha responsabilidade ba formulasaun Reglamentu Internal Hasatil no dokumentu importante organizasaun.

13. Bainhira ema ida ka membru balu SC nian rezigna an no ka sai hosi organizasaun molok tempu nia kargo remata, mak organizasaun ne'e rasik tenki hatudu fali reprezentante seluk ida hodi sai membru SC iha tempu ne'e kedas.

Artigo 19º

Kritéria Jeral Membru SC nian

1. Mane ka fetu no iha sensibilidade jeneru
2. Ho idade minimal 20 (justifika ho dokumentu ne'e be legal)
3. Iha experiéncia serbisu iha organizasaun
4. Iha koñesimentu klean kona agrikultura sustentável
5. Iha esepialidade/habilidade tuir nesesidade Rede (justifika ho dokumentu ne'e be legal)
6. Staff permanente organizasaun membru ida (justifika ho dokumentu ne'e be legal)
7. Sc tenke mai hosi membrus rede ne'ebé sai membru durante tinan tolu ona.

Artigo 20º

Sekretariadu

1. Sekretariadu Rede mak orgaun implementador diáriu aktividade Rede.
2. Sekretariadu xefia hosi Koordinator Sekretariadu ida ne'e be mak rekruta hosi SC ho nia mandatu tinan tolu no bele hapara ninia mandatu bainhira viola nia knar no responsabiliza ba SC.
3. Bainhira hala'o serbisu, Koordenador Sekretariadu sei hetan tulun hosi staf balu
4. Área serbisu Sekretariadu nian kobre:
 - a. Jestaun Aministrasuan no Finansas
 - b. Jestaun Informasaun
 - c. Jestaun Patrimóniu
 - d. Fasilitador Rede

Artigo 21º

Kritéria Jeral Koordenador Sekretariadu nian

1. Mane ka fetu, idade minimal 25 (justifika ho dokumentu legal)

2. Iha experiéncia kona organizaçaun
3. Iha especialidade/habilidade oi-oin tuir nesiedade Rede (justifika ho dokumentu legal)
4. Kandidatu ba koordenador prioridade ba membru rede ne'ebé halo selesaun
5. La halo knar iha fatin seluk.
6. Sidadaun Timor Leste
7. Sensintivu jeneru

Artigu 22°

Kritéria Jeral staff Sekretariadu

1. Mane ka feto, idade minimal 20 (justifika ho dokumentu legal)
2. Iha experiéncia kona organizaçaun
3. Especialidade/abilidade oi-oin tuir nesiedade Rede (justifika ho dokumentu legal)
4. La'os staff ativu organizaçaun membru ida (justifika ho dokumentu legal).
5. La iha tarefa dobru iha fatin seluk.
6. Abilitasaun literária mínimu SEKUNDÁRIA/TÉKNIKU PROFISSIONAL
7. Tipu serbisu maka'as no komitmentu.

Artigu 23°

Grupu Serbisu (GS)

1. GS, orgaun ne'e be kaer área serbisu oi-oin
2. Área serbisu Grupu Serbisu nian mak
 - Advokasia
 - Edukasaun no Peskiza
 - Mobilizasaun no konsolidasaun
 - Produsaun no Merkadoria
3. GS ida-idak sei koordena hosi membru ida.
4. GS ida-idak kompostu hosi organizasaun membru Rede ne'e be tuir área serbisu
5. GS ida-idak tenki hoto'o relatóriu trimentral eskrita kona aktividade GS iha RKR

Artigu 24°

Orgaun Apoiu

1. Orgaun apoiu, mak organizasaun nasional/internsional sira hotu, governu no la'os governu ne'e be fo apoiu ba alkansa vizaun no misaun Rede.
2. Iha direitu atu koalia, maibe la iha direitu ba votu
3. Orgaun apoiu iha direitu atu hato'o nia grupu parseiru ka grupu ne'e be akompaña iha Timor-Leste hodi sai membru Rede tuir kritéria sira ba sai membru hanesan ida leten.

Artigu 25°

Patrimóniu Rede

1. Patrimóniu Rede, mak riku soin hotu ne'ebe movel ka inmovel ne'e be simu hosi doasaun, kontribuisaun ka sosa rasik hosi Rede.
2. Bainhira loron ida HASATIL desidi atu dissolve, maka riku sira hotu sei halo doasaun ba organizasaun membru tuir akordu ka desizaun AJME ka AJM.
3. Dissolve organizasaun tenki halo hafoin audit hosi kontabilidade pública no desidi iha AJME/AJM nia laran.
4. Bainhira prosesu dissolve no doasaun patrimóniu HASATIL la alkansa nia akordu liu hosi mekanismu ne'e be mak iha, maka desizaun sei fo ba iha tribunal.

Artigu 26°

Dissolve Organizasaun Rede

Dissolve organizasaun rede sei halo bainhira:

1. Ojetivu/vizaun rede alkansa ona
2. Iha krize internal/external ne'e be mak difisil atu rezolve
3. Aseita hosi 90% membru ne'e be mak sei iha direitu ba votu no direitu ba membru.

Artigu 27°

Dispozisaun Tranzitória/Adisional

1. Estatutu ida ne'e permite atu hadian tuir neseseidade no desidi iha AJM.

2. Asuntu hirak ne'ebe seidauk regula ho detallu iha estatutu ida ne'e sei organiza tan iha Reglamentu Internal no SOP nia laran (standard operasional procedure) programa, jestaun no finansas.

Revijaun estatuta ne'e hetan legalidade husi membro 32 (tolunulu resin rua) nebe partisipa iha AGM (Asembleia Geral Membro) rede Hasatil nebe hahu iha 21 – 23 de Marsu 2013

Dili,22 de Marsu 2013

Aprova Husi

(Mariano Ferreira)

Presidente da Meza

Sasin :

1.Xisto Martins

2Carlos Florindo

(Jenito Santana)

Sekretariu